Sirah Nabi
Siri 27

Haji Abu Bakr dan Bara'ah

Pengisytiharan di Mina, Berakhirnya Haji Jahiliah dan Pemergian Kepala Golongan Munafik, Menurut Al-Qur'an dan Hadith Sahih



Hj Che Alim Hj Che Haron
AK (Kelantan)
quranscience.my

© 2026 M / 1448 H Hj Che Alim Hj Che Haron AK (Kelantan) • quranscience.my • @QuranDanSains
eBook ini PERCUMA untuk umat Islam — dilarang dijual.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

SIRAH NABI

SIRI 27

HAJI ABU BAKR DAN BARA'AH

Pengisytiharan di Mina, Berakhirnya Haji Jahiliah dan Pemergian Kepala Golongan Munafik, Menurut Al-Qur'an dan Hadith Sahih

إِنَّمَا يَعْمُرُ مَسَٰجِدَ ٱللَّهِ مَنْ ءَامَنَ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْءَاخِرِ وَأَقَامَ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتَى ٱلزَّكَوٰةَ وَلَمْ يَخْشَ إِلَّا ٱللَّهَ فَعَسَىٰٓ أُو۟لَٰٓئِكَ أَن يَكُونُوا۟ مِنَ ٱلْمُهْتَدِينَ

"Hanyasanya yang layak memakmurkan (menghidupkan) masjid-masjid Allah itu ialah orang-orang yang beriman kepada Allah dan hari akhirat serta mendirikan sembahyang dan menunaikan zakat dan tidak takut melainkan kepada Allah, (dengan adanya sifat-sifat yang tersebut) maka adalah diharapkan mereka menjadi dari golongan yang mendapat petunjuk."

SURAH AT-TAUBAH 9:18

HJ CHE ALIM HJ CHE HARON

quranscience.my | @QuranDanSains

© 2026 M / 1448 H quranscience.my — eBook percuma. Dilarang dijual.

PENGHARGAAN

Segala puji bagi Allah yang menyucikan Rumah-Nya daripada syirik, dan menjadikan masjid-masjid-Nya dimakmurkan oleh orang-orang yang beriman. Selawat dan salam ke atas junjungan kita Nabi Muhammad ﷺ, yang menyempurnakan janji kepada yang setia dan membuka pintu taubat kepada yang kembali, serta ke atas keluarga dan para sahabat baginda.

eBook ini didedikasikan khas kepada isteri tercinta,

ZAHARAH MOHD LATIF;

anak-anak yang dikasihi,

MUHAMMAD HAFIZ, NOOR HAZWANI, ABDUL HAKIM, NOOR HIDAYAH, NOR AQILA dan **NOR ATIQAH**;

serta menantu-menantu,

FAZILAH, MALEK, HANIN, FAIRIZAL dan **FIRWAN**.

Siri kedua puluh tujuh Sirah Nabi ini menceritakan haji yang dipimpin oleh Abu Bakr pada tahun 9 Hijrah, pengisytiharan Bara'ah oleh 'Ali di Mina, berakhirnya tawaf bertelanjang dan haji orang musyrik, serta wafatnya 'Abdullah bin Ubayy dan Ummu Kulthum binti Rasulullah ﷺ. Semoga ilmu ini menjadi 'ilmun yuntafa'u bih, ilmu yang dimanfaatkan.

TENTANG KULIT EBOOK INI

Kulit eBook ini tidak menggambarkan mana-mana manusia atau haiwan. Ia memaparkan **sebuah lembah luas yang dikelilingi gunung-ganang granit** pada saat matahari terbit, dengan **sinar cahaya** yang memancar masuk ke dalam lembah yang masih sunyi.

Lembah yang dikelilingi gunung itu mengingatkan kepada **Mina**, tempat 'Ali bin Abi Talib dan para penyeru Abu Bakr mengisytiharkan Bara'ah pada **hari Nahar** tahun 9 Hijrah: "Selepas tahun ini, tiada orang musyrik yang boleh menunaikan haji, dan tiada sesiapa yang boleh bertawaf dalam keadaan bertelanjang" (Sahih al-Bukhari 4655). Sinar pagi itu melambangkan **cahaya tauhid** yang menyucikan ibadah haji daripada amalan jahiliah.

Jalur biru gelap di bahagian bawah, dibingkai oleh **garis-garis emas yang halus**, ialah tempat nama penulis tertera.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

KANDUNGAN

HAJI ABU BAKR DAN BARA'AH — *Pengenalan*

1. MUSIM HAJI TAHUN 9 HIJRAH — *Rajah; kitab sirah*

2. MENGAPA RASULULLAH ﷺ TIDAK PERGI? — *Kitab sirah*

3. ABU BAKR KETUA JEMAAH HAJI — *Sahih al-Bukhari 1622*

4. BARA'AH DITURUNKAN — *Sahih al-Bukhari 4654; At-Taubah 9:1–2*

5. 'ALI MENYUSUL — *Jami' al-Tirmidhi 3091; kitab sirah*

6. PENGISYTIHARAN DI MINA — *Sahih al-Bukhari 4655; At-Taubah 9:3*

7. HARI HAJI AKBAR — *Sahih al-Bukhari 3177*

8. ABU HURAIRAH: PENYERU DI MINA — *Sahih al-Bukhari 118, 119*

9. TIADA LAGI TAWAF BERTELANJANG — *Sahih Muslim 3028; Al-A'raf 7:31*

10. TALBIAH TAUHID DAN TALBIAH SYIRIK — *Sahih Muslim 1185; Sahih al-Bukhari 1549*

11. AL-HUMS DAN WUQUF DI 'ARAFAH — *Sahih al-Bukhari 1664, 1665; Al-Baqarah 2:199*

12. EMPAT BULAN DAN PERJANJIAN YANG DISEMPURNAKAN — *At-Taubah 9:2, 9:4, 9:7*

13. AYAT 9:5 DALAM KONTEKSNYA — *At-Taubah 9:5; tafsir*

14. "LINDUNGILAH DIA SUPAYA DIA MENDENGAR" — *At-Taubah 9:6*

15. MASJID UNTUK ORANG BERIMAN — *At-Taubah 9:17–18*

16. "ALLAH AKAN MEMBERI KEKAYAAN" — *At-Taubah 9:28*

17. BULAN-BULAN HARAM DAN NASI' — *At-Taubah 9:36–37; rajah*

18. KEMBALI KEPADA MILLAH IBRAHIM — *Ibrahim 14:35–37; Al-Hajj 22:26–27*

19. MENGAPA TIADA BASMALAH? — *Kitab tafsir*

20. NAMA-NAMA SURAH AT-TAUBAH — *Sahih al-Bukhari 4882*

21. HAJI ABU BAKR: PERSEDIAAN UNTUK HAJI WADA' — *Sahih al-Bukhari 3177*

22. KEDUDUKAN ABU BAKR — *Sahih al-Bukhari 664, 3654*

23. PEMUNGUT ZAKAT DAN HADIAH — *Sahih al-Bukhari 7174*

24. WAFATNYA 'ABDULLAH BIN UBAYY — *Sahih al-Bukhari 1366*

25. GAMIS RASULULLAH ﷺ — *Sahih al-Bukhari 1350, 3008*

26. LARANGAN MENYOLATKAN MUNAFIK — *At-Taubah 9:80, 9:84*

27. BERAKHIRNYA ERA GOLONGAN MUNAFIK — *Kitab sirah*

28. WAFATNYA AL-NAJASYI — *Sahih al-Bukhari 1245, 3877*

29. WAFATNYA UMMU KULTHUM — *Sahih al-Bukhari 1285*

30. AIR MATA RASULULLAH ﷺ — *Sahih al-Bukhari 1303*

31. ISI PENGISYTIHARAN BARA'AH — *Jadual*

32. SUMBER KISAH — *Jadual*

33. PENGAJARAN DAN PENUTUP

RUJUKAN

SOKONGAN & SUMBANGAN

Panduan warna: kotak hijau = ayat Al-Qur'an; kotak emas = Hadith; kotak coklat = nota sirah (riwayat kitab sirah); jadual biru = perbandingan. Nama perawi bergaris biru boleh diklik untuk ke halaman perawi di sunnah.com.

HAJI ABU BAKR DAN BARA'AH

Siri 26 menceritakan rombongan demi rombongan yang datang ke Madinah untuk memeluk Islam. Namun di Makkah, satu perkara masih belum selesai: ***ibadah haji*** — ibadah yang diasaskan oleh Nabi Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ atas tauhid — masih dikongsi bersama orang-orang musyrik, dan sebahagian mereka masih ***bertawaf dalam keadaan bertelanjang***.

Siri 27 ini menceritakan bagaimana perkara itu diselesaikan: haji tahun 9 Hijrah yang dipimpin oleh ***Abu Bakr al-Siddiq*** رضى الله عنه, turunnya ***Surah Bara'ah***, dan pengisytiharan ***'Ali bin Abi Talib*** رضى الله عنه di Mina. Kita juga akan melihat dua peristiwa wafat pada tahun yang sama: ***'Abdullah bin Ubayy***, kepala golongan munafik, dan ***Ummu Kulthum***, puteri Rasulullah ﷺ.



Rajah 1: Garis masa haji Abu Bakr dan Bara'ah.

Nota: Terjemahan ayat Al-Qur'an dalam eBook ini ialah terjemahan Abdullah Muhammad Basmeih. Darjat setiap Hadith dinyatakan dalam kotak Hadith. Maklumat daripada kitab-kitab sirah — seperti sebab Rasulullah ﷺ tidak menunaikan haji pada tahun itu, perbualan Abu Bakr dan 'Ali, dan sebab tiada basmalah pada Surah At-Taubah — diletakkan dalam kotak coklat "Nota Sirah", kerana kebanyakannya diriwayatkan tanpa sanad yang bersambung atau dengan sanad yang dibincangkan.

MUSIM HAJI TAHUN 9 HIJRAH

Rasulullah ﷺ pulang dari Tabuk pada bulan Ramadan tahun 9 Hijrah. Bulan-bulan Syawal dan Zulkaedah dipenuhi dengan kedatangan rombongan dari seluruh Arab. Kemudian tiba musim haji. Makkah telah dibuka hampir dua tahun sebelumnya, dan berhala-berhala di sekeliling Ka'bah telah dihancurkan. Tetapi ***kaum musyrik masih datang menunaikan haji*** menurut adat jahiliah mereka, kerana perjanjian-perjanjian lama masih berjalan.

Ini ialah keadaan yang pelik: Ka'bah sudah suci daripada berhala, tetapi ***ibadah di sekelilingnya belum suci daripada syirik***. Orang Islam dan orang musyrik bertawaf di tempat yang sama, dengan cara yang berbeza. Sebahagian musyrik masih bertawaf bertelanjang dan bertalbiah dengan lafaz syirik: "Kecuali sekutu bagi-Mu yang Engkau miliki."

Tahun 9 Hijrah akan menamatkan keadaan ini, dan membuka jalan kepada ***Haji Wada'*** pada tahun berikutnya — satu-satunya haji yang ditunaikan oleh Rasulullah ﷺ selepas Hijrah, dalam keadaan Baitullah benar-benar suci untuk orang-orang beriman.

MENGAPA RASULULLAH ﷺ TIDAK PERGI?

NOTA SIRAH: SEBAB RASULULLAH ﷺ TIDAK MENUNAIKAN HAJI PADA TAHUN 9 HIJRAH

Para ulama menyebut beberapa sebab mengapa Rasulullah ﷺ tidak pergi sendiri menunaikan haji pada tahun itu. Antaranya, ***kaum musyrik masih menunaikan haji*** bersama kaum Muslimin, dan sebahagian mereka bertawaf dalam keadaan bertelanjang; baginda tidak mahu menunaikan haji bersama mereka sehinggalah keadaan itu diperbetulkan.

Sebab lain yang disebut ialah kesibukan baginda menerima rombongan dari seluruh Semenanjung Arab, dan hikmah supaya haji baginda yang satu-satunya itu menjadi ***contoh yang sempurna*** untuk diikuti oleh umat. Sebab-sebab ini ialah ***ijtihad ulama dan riwayat sirah***, bukan nas yang jelas.

RUJUKAN:
Ibn Kathir, Tafsir al-Qur'an al-'Azim, At-Taubah 9:1; Ibn Hajar, Fath al-Bari.

Apa pun sebabnya, keputusan baginda menunjukkan satu prinsip yang indah: ***membersihkan dahulu, kemudian menyempurnakan***. Baginda menghantar Abu Bakr untuk menyiapkan jalan, dan apabila jalan itu telah bersih, barulah baginda sendiri datang setahun kemudian dengan lebih seratus ribu orang sahabat.

Pengajarannya untuk kita: sesuatu yang besar memerlukan ***persediaan***. Sebelum memulakan sesuatu yang penting — perkahwinan, perniagaan, projek dakwah — bersihkan dahulu halangan-halangannya, supaya apabila ia dilaksanakan, ia dapat dilaksanakan dengan sempurna.

ABU BAKR KETUA JEMAAH HAJI

Rasulullah ﷺ melantik ***Abu Bakr al-Siddiq*** رضى الله عنه sebagai ***amir al-hajj*** — ketua jemaah haji kaum Muslimin pada tahun itu. Abu Hurairah رضى الله عنه menyebut bahawa Abu Bakr mengutusnya "pada musim haji yang Rasulullah ﷺ melantiknya (Abu Bakr) sebagai ketua, sebelum Haji Wada'" (Sahih al-Bukhari 1622).

> **NOTA SIRAH: ROMBONGAN ABU BAKR**
> Ahli sirah menyebut bahawa Abu Bakr keluar dari Madinah pada bulan Zulkaedah bersama ***kira-kira tiga ratus orang*** sahabat, membawa ***dua puluh ekor unta korban*** yang dihantar oleh Rasulullah ﷺ, manakala Abu Bakr sendiri membawa lima ekor unta korban. Butiran ini ***riwayat kitab sirah*** (Ibn Sa'd dan al-Waqidi).
>
> **RUJUKAN:**
> Ibn Sa'd, al-Tabaqat al-Kubra; al-Waqidi, al-Maghazi.

Pelantikan ini sangat bermakna. Haji ialah ***ibadah terbesar*** yang menghimpunkan kaum Muslimin dari seluruh Arab. Dengan melantik Abu Bakr sebagai ketuanya, Rasulullah ﷺ menunjukkan kepada seluruh umat ***kedudukan Abu Bakr*** sebagai orang yang paling dipercayai untuk memimpin dalam urusan agama — satu isyarat yang kemudiannya difahami oleh para sahabat apabila memilih khalifah pertama.

BARA'AH DITURUNKAN

Selepas Abu Bakr berangkat, turunlah permulaan sebuah surah yang sangat tegas — ***Surah Bara'ah***, yang juga dikenali sebagai Surah At-Taubah. Ia dimulakan dengan pengisytiharan:

"(Ini adalah) pemutusan tanggungjawab (pembatalan perjanjian) dari Allah dan RasulNya terhadap kaum kafir musyrik yang kamu mengikat perjanjian setia (dengan mereka)" (At-Taubah 9:1) — Tafsir Ibn Kathir 9:1.

"Oleh itu hendaklah kamu (hai kaum musyrik) bergerak di muka bumi (dengan bebasnya) selama empat bulan, dan ketahuilah bahawa kamu tidak terlepas dari (azab seksa) Allah" (At-Taubah 9:2) — Tafsir Ibn Kathir 9:2.

"Bara'ah" bermaksud pemutusan atau pelepasan tanggungjawab. Perjanjian-perjanjian lama yang dibuat dengan kaum musyrik — yang kebanyakannya telah mereka langgar — ***ditamatkan***, dengan tempoh amaran yang adil. Surah ini juga ialah antara yang ***terakhir diturunkan***:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 4654

حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ، حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، قَالَ سَمِعْتُ الْبَرَاءَ ـ رضى الله عنه ـ يَقُولُ آخِرُ آيَةٍ نَزَلَتْ {يَسْتَفْتُونَكَ قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِي الْكَلاَلَةِ} وَآخِرُ سُورَةٍ نَزَلَتْ بَرَاءَةٌ.

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Ishaq, beliau berkata: Aku mendengar al-Bara' رضى الله عنه berkata: ***"Ayat terakhir yang turun ialah {Mereka meminta fatwa kepadamu; katakanlah: Allah memberi fatwa kepada kamu tentang kalalah}, dan surah terakhir yang turun ialah Bara'ah."***

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Abu al-Walid al-Tayalisi, daripada Syu'bah bin al-Hajjaj, daripada Abu Ishaq al-Sabi'i, daripada al-Bara' bin 'Azib رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Tafsir, Bab firman Allah "(Inilah) pemutusan hubungan daripada Allah dan Rasul-Nya…", Hadith No. 4654; juga No. 4364, 4605 dan Muslim No. 1618.

رواية إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب التفسير، باب قوله براءة من الله ورسوله، حديث نومبور ٤٦٥٤

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:4654

PENGAJARAN HADITH INI

'ALI MENYUSUL

Apabila ayat-ayat Bara'ah turun, Rasulullah ﷺ mengutus ***'Ali bin Abi Talib*** رضى الله عنه untuk menyusul Abu Bakr dan membacakannya kepada manusia pada musim haji. Anas رضى الله عنه meriwayatkan bahawa Rasulullah ﷺ bersabda: ***"Tidak sepatutnya ia disampaikan melainkan oleh seorang lelaki daripada ahli keluargaku."*** (Jami' al-Tirmidhi 3091, dinilai hasan gharib oleh al-Tirmidhi.)

Para ulama menjelaskan sebabnya: dalam ***adat Arab***, sesuatu perjanjian hanya dibatalkan oleh pemimpin yang membuatnya sendiri, atau oleh seseorang daripada kaum kerabatnya yang terdekat. Pengisytiharan oleh orang lain mungkin tidak diterima. Maka 'Ali, sepupu dan menantu Rasulullah ﷺ, dihantar supaya ***tiada sesiapa boleh mempertikaikan*** pengisytiharan itu.

> **NOTA SIRAH: "ENGKAU KETUA ATAU UTUSAN?"**
>
> Ibn Ishaq meriwayatkan bahawa 'Ali menyusul Abu Bakr di al-'Arj (atau Dajnan) dalam perjalanan. Apabila Abu Bakr melihatnya, dia bertanya: ***"Engkau datang sebagai ketua atau sebagai utusan?"*** 'Ali menjawab: ***"Sebagai utusan."*** Lalu mereka meneruskan perjalanan bersama, Abu Bakr tetap memimpin jemaah haji, dan 'Ali membacakan Bara'ah kepada manusia. Butiran ini ***riwayat sirah***.
>
> **RUJUKAN:**
> Ibn Hisyam, al-Sirah al-Nabawiyyah (riwayat Ibn Ishaq) — bab haji Abu Bakr dan Bara'ah; Ibn Kathir, al-Bidayah wa al-Nihayah.

Lihatlah ***keharmonian*** antara dua sahabat besar ini. Tiada persaingan, tiada perebutan kuasa. Abu Bakr memimpin solat dan manasik; 'Ali menyampaikan pengisytiharan. ***Setiap seorang menunaikan amanah yang diberikan kepadanya.***

PENGISYTIHARAN DI MINA

Allah menetapkan hari pengisytiharan itu dalam Al-Qur'an: ***"Dan inilah perisytiharan dari Allah dan RasulNya kepada umat manusia, (diisytiharkan) pada Hari Raya Haji yang terbesar, bahawa sesungguhnya Allah dan RasulNya memutuskan tanggungjawab terhadap orang-orang musyrik; oleh itu jika kamu (wahai kaum musyrik) bertaubat (dari kufur) maka yang demikian adalah baik bagi kamu"*** (At-Taubah 9:3) — Tafsir Ibn Kathir 9:3.

Abu Hurairah رضى الله عنه, yang menjadi salah seorang penyeru, menceritakan apa yang berlaku di Mina:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 4655

حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عُفَيْرٍ، قَالَ حَدَّثَنِي اللَّيْثُ، قَالَ حَدَّثَنِي عُقَيْلٌ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ، وَأَخْبَرَنِي حُمَيْدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ ـ رضى الله عنه ـ قَالَ بَعَثَنِي أَبُو بَكْرٍ فِي تِلْكَ الْحَجَّةِ فِي مُؤَذِّنِينَ، بَعَثَهُمْ يَوْمَ النَّحْرِ يُؤَذِّنُونَ بِمِنًى أَنْ لاَ يَحُجَّ بَعْدَ الْعَامِ مُشْرِكٌ، وَلاَ يَطُوفَ بِالْبَيْتِ عُرْيَانٌ. قَالَ حُمَيْدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ثُمَّ أَرْدَفَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم بِعَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ، وَأَمَرَهُ أَنْ يُؤَذِّنَ بِبَرَاءَةَ. قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ فَأَذَّنَ مَعَنَا عَلِيٌّ يَوْمَ النَّحْرِ فِي أَهْلِ مِنًى بِبَرَاءَةَ، وَأَنْ لاَ يَحُجَّ بَعْدَ الْعَامِ مُشْرِكٌ، وَلاَ يَطُوفَ بِالْبَيْتِ عُرْيَانٌ.

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, beliau berkata: Abu Bakr mengutusku pada musim haji itu bersama ***para penyeru*** yang diutusnya pada ***hari Nahar (10 Zulhijjah)***, untuk mengumumkan di Mina: ***"Selepas tahun ini, tiada orang musyrik yang boleh menunaikan haji, dan tiada sesiapa yang boleh bertawaf di Baitullah dalam keadaan bertelanjang."*** Humaid bin 'Abd al-Rahman berkata: Kemudian Rasulullah ﷺ mengutus ***'Ali bin Abi Talib*** menyusuli (Abu Bakr), dan memerintahkannya supaya ***mengumumkan Bara'ah***. Abu Hurairah berkata: Lalu 'Ali mengumumkan bersama kami pada hari Nahar kepada penduduk Mina tentang Bara'ah, dan bahawa selepas tahun ini tiada orang musyrik yang boleh menunaikan haji, dan tiada sesiapa yang boleh bertawaf di Baitullah dalam keadaan bertelanjang.

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Sa'id bin 'Ufair, daripada al-Laith bin Sa'd, daripada 'Uqail bin Khalid, daripada Ibn Syihab al-Zuhri, daripada Humaid bin 'Abd al-Rahman bin 'Auf, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Tafsir, Bab firman Allah "Maka berjalanlah kamu di muka bumi selama empat bulan…", Hadith No. 4655; juga No. 369, 1622, 4363 dan Muslim No. 1347.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب التفسير، باب قوله فسيحوا في الأرض أربعة أشهر، حديث نومبور ٤٦٥٥

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:4655

PENGAJARAN HADITH INI

Perhatikan bahawa pengisytiharan ini disampaikan oleh ***ramai penyeru***, bukan seorang sahaja. Mina pada hari Nahar dipenuhi ribuan jemaah dari seluruh Arab, dan mereka perlu memastikan ***setiap orang mendengarnya***. Ahli sirah menyebut bahawa Abu Hurairah berseru sehingga suaranya serak.

Perhatikan juga bahawa ayat ini membuka ***pintu taubat***: "oleh itu jika kamu bertaubat, maka yang demikian adalah baik bagi kamu." Pengisytiharan ini bukan sekadar ancaman, tetapi ***seruan terakhir*** kepada mereka yang masih berpegang dengan syirik untuk kembali kepada Allah.

HARI HAJI AKBAR

Ayat 3 menyebut ***"Hari Haji Akbar"***. Apakah hari itu? Abu Hurairah رضى الله عنه menjelaskannya:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 3177

حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ، أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ، عَنِ الزُّهْرِيِّ، أَخْبَرَنَا حُمَيْدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ، قَالَ بَعَثَنِي أَبُو بَكْرٍ - رضى الله عنه - فِيمَنْ يُؤَذِّنُ يَوْمَ النَّحْرِ بِمِنًى لاَ يَحُجُّ بَعْدَ الْعَامِ مُشْرِكٌ، وَلاَ يَطُوفُ بِالْبَيْتِ عُرْيَانٌ. وَيَوْمُ الْحَجِّ الأَكْبَرِ يَوْمُ النَّحْرِ، وَإِنَّمَا قِيلَ الأَكْبَرُ مِنْ أَجْلِ قَوْلِ النَّاسِ الْحَجُّ الأَصْغَرُ. فَنَبَذَ أَبُو بَكْرٍ إِلَى النَّاسِ فِي ذَلِكَ الْعَامِ، فَلَمْ يَحُجَّ عَامَ حَجَّةِ الْوَدَاعِ الَّذِي حَجَّ فِيهِ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم مُشْرِكٌ.

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, beliau berkata: Abu Bakr رضى الله عنه mengutusku bersama mereka yang membuat pengumuman pada hari Nahar di Mina: ***"Selepas tahun ini, tiada orang musyrik yang boleh menunaikan haji, dan tiada sesiapa yang boleh bertawaf di Baitullah dalam keadaan bertelanjang."*** ***Hari Haji Akbar ialah hari Nahar***; ia dinamakan "akbar" (besar) kerana orang ramai menyebut umrah sebagai haji asghar (kecil). Maka Abu Bakr ***membatalkan perjanjian*** dengan manusia (kaum musyrik) pada tahun itu, sehingga pada tahun Haji Wada' — tahun Nabi ﷺ menunaikan haji — ***tiada seorang musyrik pun yang menunaikan haji***.

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Abu al-Yaman al-Hakam bin Nafi', daripada Syu'aib bin Abi Hamzah, daripada Ibn Syihab al-Zuhri, daripada Humaid bin 'Abd al-Rahman bin 'Auf, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Jizyah, Bab bagaimana membatalkan perjanjian, Hadith No. 3177.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب الجزية والموادعة، باب كيف ينبذ إلى أهل العهد، حديث نومبور ٣١٧٧

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:3177

PENGAJARAN HADITH INI

Hari Haji Akbar ialah hari Nahar — 10 Zulhijjah, hari raya korban, ketika jemaah haji melontar jamrah, menyembelih korban, bercukur dan bertawaf ifadah. Ia hari yang paling banyak amalan haji dilakukan. Dinamakan "akbar" (besar) kerana orang Arab menamakan umrah sebagai "haji asghar" (haji kecil).

Ayat terakhir Hadith ini sangat penting: ***"pada tahun Haji Wada' … tiada seorang musyrik pun yang menunaikan haji."*** Pengisytiharan Abu Bakr dan 'Ali berjaya sepenuhnya. Dalam masa satu tahun, ibadah haji ***kembali kepada tauhid murni*** sebagaimana yang diasaskan oleh Nabi Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ.

ABU HURAIRAH: PENYERU DI MINA

Salah seorang penyeru yang diutus oleh Abu Bakr di Mina ialah ***Abu Hurairah*** رضى الله عنه — sahabat daripada kabilah Daus yang memeluk Islam sekitar tahun 7 Hijrah, ketika Khaibar dibuka. Walaupun dia bersama Rasulullah ﷺ hanya kira-kira tiga atau empat tahun, dia menjadi ***perawi Hadith yang paling banyak*** dalam kalangan sahabat.

Bagaimana ini berlaku? Abu Hurairah sendiri menjelaskan: ***"Orang ramai berkata Abu Hurairah terlalu banyak meriwayatkan Hadith… Sesungguhnya saudara-saudara kami daripada Muhajirin sibuk berjual beli di pasar, dan saudara-saudara kami daripada Ansar sibuk mengurus harta mereka, sedangkan Abu Hurairah sentiasa bersama Rasulullah ﷺ, sekadar mengisi perutnya. Dia hadir ketika mereka tidak hadir, dan menghafal ketika mereka tidak menghafal"*** (Sahih al-Bukhari 118).

Dia juga menceritakan bahawa dia mengadu kepada Rasulullah ﷺ bahawa dia mudah lupa. Baginda menyuruhnya ***membentangkan selendangnya***, lalu baginda menceduk sesuatu dengan kedua tangannya ke dalam selendang itu dan bersabda: "Himpunkanlah." Abu Hurairah berkata: ***"Selepas itu aku tidak pernah melupakan apa-apa"*** (Sahih al-Bukhari 119).

Maka tidak hairanlah dialah yang dipilih untuk menyeru di Mina, dan dialah yang meriwayatkan kisah pengisytiharan itu kepada kita dengan terperinci. Abu Hurairah mengajar kita ***nilai masa bersama guru*** dan ***kesungguhan menghafal ilmu***. Daripada kabilah Daus yang dahulu enggan memeluk Islam (Siri 26), lahir penjaga Sunnah yang terbesar.

TIADA LAGI TAWAF BERTELANJANG

Salah satu perkara yang diisytiharkan ialah ***larangan bertawaf dalam keadaan bertelanjang***. Mengapa orang Arab jahiliah melakukannya? Ahli tafsir menyebut bahawa sebahagian mereka berkata: "Kami tidak akan bertawaf dengan pakaian yang telah kami gunakan untuk melakukan maksiat." Hanya Quraisy (al-Hums) yang bertawaf dengan pakaian; orang lain perlu meminjam pakaian daripada Quraisy, atau bertawaf tanpa pakaian.

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 3028

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ، حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ، ح وَحَدَّثَنِي أَبُو بَكْرِ بْنُ نَافِعٍ، - وَاللَّفْظُ لَهُ - حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ، حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنْ سَلَمَةَ بْنِ كُهَيْلٍ، عَنْ مُسْلِمٍ الْبَطِينِ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ، قَالَ كَانَتِ الْمَرْأَةُ تَطُوفُ بِالْبَيْتِ وَهِيَ عُرْيَانَةٌ فَتَقُولُ مَنْ يُعِيرُنِي تِطْوَافًا تَجْعَلُهُ عَلَى فَرْجِهَا وَتَقُولُ الْيَوْمَ يَبْدُو بَعْضُهُ أَوْ كُلُّهُ فَمَا بَدَا مِنْهُ فَلاَ أُحِلُّهُ فَنَزَلَتْ هَذِهِ الآيَةَ { خُذُوا زِينَتَكُمْ عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ}

TERJEMAHAN:

Daripada Ibn 'Abbas رضى الله عنهما, beliau berkata: ***Dahulu (pada zaman jahiliah), ada wanita yang bertawaf di Baitullah dalam keadaan tidak berpakaian***, lalu dia berkata: "Siapakah yang mahu meminjamkan aku sehelai kain tawaf untuk menutup auratku?" dan dia bersyair dengan kata-kata yang menunjukkan auratnya terdedah ketika itu. Lalu turunlah ayat ini: ***{Ambillah perhiasan kamu (pakaian) pada setiap kali kamu ke tempat ibadat}*** (Al-A'raf 7:31).

SANAD Riwayat Imam Muslim: daripada Muhammad bin Basysyar daripada Muhammad bin Ja'far, dan daripada Abu Bakr bin Nafi' daripada Ghundar, daripada Syu'bah bin al-Hajjaj, daripada Salamah bin Kuhail, daripada Muslim al-Batin, daripada Sa'id bin Jubair, daripada 'Abdullah bin 'Abbas رضى الله عنهما.

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Tafsir, Bab firman Allah "Ambillah perhiasan kamu pada setiap kali kamu ke tempat ibadat", Hadith No. 3028.

رواية إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب التفسير، باب في قوله تعالى خذوا زينتكم عند كل مسجد، حديث نومبور ٣٠٢٨

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim.

Sumber: https://sunnah.com/muslim:3028

PENGAJARAN HADITH INI

Ayat yang turun bukan sahaja melarang bertelanjang, tetapi ***menyuruh berhias***: "Pakailah pakaian kamu yang indah berhias pada tiap-tiap kali kamu ke tempat ibadat." Islam mengangkat martabat manusia: ***menutup aurat ialah kemuliaan***, dan datang ke masjid dengan pakaian yang bersih dan kemas ialah adab kepada Allah.

Lihatlah betapa jauhnya kesesatan boleh membawa manusia: atas nama "kesucian", mereka melakukan sesuatu yang ***memalukan dan menghina diri sendiri***. Apabila agama dicipta mengikut hawa nafsu, ia boleh mencipta amalan yang bertentangan dengan fitrah. Wahyu datang untuk ***mengembalikan manusia kepada fitrah***.

TALBIAH TAUHID DAN TALBIAH SYIRIK

Kesyirikan dalam haji jahiliah bukan hanya pada tawaf, tetapi juga pada ***talbiah*** — seruan yang dilaungkan oleh jemaah haji. Ibn 'Abbas رضى الله عنهما meriwayatkan bahawa kaum musyrik bertalbiah:

"Labbaika la syarika lak" (Aku menyahut seruan-Mu, tiada sekutu bagi-Mu). Rasulullah ﷺ bersabda:

"Celakalah kamu! Cukup, cukup (berhenti di situ)!" Tetapi mereka menyambung: ***"...kecuali sekutu bagi-Mu, yang Engkau miliki dan dia tidak memiliki apa-apa"*** (Sahih Muslim 1185).

Lihatlah betapa halusnya syirik itu: mereka mengakui Allah sebagai Tuhan yang tertinggi, ***tetapi menambah sekutu*** di bawah-Nya. Inilah hakikat syirik kaum Quraisy — bukan menafikan Allah, tetapi ***menyekutukan*** sesuatu dengan-Nya.

Talbiah Rasulullah ﷺ pula ialah ***talbiah tauhid yang murni***, sebagaimana diriwayatkan oleh Ibn 'Umar:

"Labbaikallahumma labbaik, labbaika la syarika laka labbaik, innal hamda wan-ni'mata laka wal-mulk, la syarika lak" — Aku menyahut seruan-Mu ya Allah, aku menyahut seruan-Mu; tiada sekutu bagi-Mu; sesungguhnya segala pujian, nikmat dan kerajaan adalah milik-Mu; tiada sekutu bagi-Mu (Sahih al-Bukhari 1549).

Perhatikan bagaimana talbiah ini ***mengulangi "tiada sekutu bagi-Mu" dua kali***. Ia seolah-olah jawapan langsung kepada talbiah syirik jahiliah. Setiap jemaah haji yang melaungkannya hari ini sedang ***mengisytiharkan Bara'ah*** daripada syirik dengan lidahnya sendiri.

AL-HUMS DAN WUQUF DI 'ARAFAH

Satu lagi amalan jahiliah yang dihapuskan ialah keistimewaan ***al-Hums*** — gelaran bagi kaum Quraisy dan sekutu-sekutu mereka yang menganggap diri mereka lebih mulia daripada orang Arab lain. Antara "keistimewaan" mereka ialah ***tidak wuquf di 'Arafah*** bersama orang ramai, kerana 'Arafah berada di luar Tanah Haram; mereka hanya berhenti di Muzdalifah. Lalu Allah menurunkan (Sahih al-Bukhari 1665):

"Selain dari itu hendaklah kamu bertolak turun dari (Arafah) tempat bertolaknya orang ramai, dan beristighfarlah kamu kepada Allah (dengan memohon ampun), sesungguhnya Allah Maha Pengampun, lagi Maha Mengasihani" (Al-Baqarah 2:199) — Tafsir Ibn Kathir 2:199.

Menariknya, ***Rasulullah ﷺ tidak pernah mengikut amalan Hums ini***, walaupun sebelum kenabian. Jubair bin Mut'im رضى الله عنه — yang ketika itu belum Islam — menceritakan bahawa dia kehilangan untanya, lalu pergi mencarinya pada hari 'Arafah, dan dia melihat ***Nabi ﷺ berdiri di 'Arafah*** bersama orang ramai. Dia berkata: "Ini daripada Hums, apa yang dia lakukan di sini?" (Sahih al-Bukhari 1664)

Pengajarannya sangat jelas: dalam ibadah kepada Allah, ***tiada kasta dan keistimewaan keturunan***. Semua jemaah haji berdiri di tempat yang sama, berpakaian ihram yang sama, dan memohon ampun kepada Tuhan yang sama. Kesombongan Quraisy dilenyapkan oleh ***kesamarataan haji***.

EMPAT BULAN DAN PERJANJIAN YANG DISEMPURNAKAN

Pengisytiharan Bara'ah bukanlah serangan mengejut. Allah memberikan kaum musyrik ***tempoh empat bulan*** untuk bergerak dengan bebas, berfikir dan membuat keputusan (At-Taubah 9:2). Lebih daripada itu, Al-Qur'an mengecualikan mereka yang ***setia dengan perjanjian***:

"Kecuali mereka yang kamu mengikat perjanjian setia (dengannya) dari orang-orang musyrik, kemudian mereka tidak mencabuli perjanjian kamu itu sedikitpun, dan mereka tidak menolong seorangpun yang memusuhi kamu, maka sempurnakanlah kepada mereka perjanjian mereka sehingga (habis) tempohnya. Sesungguhnya Allah mengasihi orang-orang yang bertaqwa" (At-Taubah 9:4) — Tafsir Ibn Kathir 9:4.

"Maka selagi mereka berlaku lurus terhadap kamu, hendaklah kamu berlaku lurus pula terhadap mereka; sesungguhnya Allah mengasihi orang-orang yang bertaqwa" (At-Taubah 9:7) — Tafsir Ibn Kathir 9:7.

Perhatikan bagaimana kedua-dua ayat ini ditutup dengan ***"Sesungguhnya Allah mengasihi orang-orang yang bertaqwa"***. Menunaikan perjanjian dengan orang musyrik yang setia ialah ***sebahagian daripada taqwa***. Islam tidak membenarkan pengkhianatan, walaupun terhadap musuh.

Ahli tafsir menyebut contoh kabilah seperti ***Bani Damrah*** dan ***Bani Kinanah*** yang setia dengan perjanjian mereka; perjanjian mereka disempurnakan sehingga tamat tempohnya. Inilah ***keadilan Islam*** dalam hubungan antarabangsa: amaran yang jelas, tempoh yang munasabah, dan kesetiaan kepada janji.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

AYAT 9:5 DALAM KONTEKSNYA

Ayat kelima Surah At-Taubah sering dipetik tanpa konteks, sama ada oleh mereka yang mahu memburukkan Islam atau oleh mereka yang menyalahgunakannya. Allah berfirman: ***"Kemudian apabila habislah (masa) bulan-bulan yang dihormati itu maka bunuhlah orang-orang musyrik itu di mana sahaja kamu menemuinya, dan tawanlah mereka, dan juga keponglah mereka, serta tunggulah mereka di tiap-tiap tempat mengintipnya. Kemudian jika mereka bertaubat (dari kekufurannya) dan mendirikan sembahyang serta memberi zakat, maka biarkanlah mereka (jangan diganggu). Sesungguhnya Allah Maha Pengampun, lagi Maha Mengasihani"*** (At-Taubah 9:5) — Tafsir Ibn Kathir 9:5.

Para ulama tafsir menjelaskan ayat ini dalam ***konteksnya yang khusus***: ia ditujukan kepada ***kaum musyrik Semenanjung Arab yang memerangi kaum Muslimin dan mencabuli perjanjian*** mereka, selepas tempoh amaran empat bulan. Ia bukan perintah umum untuk memerangi setiap orang bukan Islam di setiap tempat dan zaman.

AYAT	BATASAN DAN PENGECUALIAN
9:2	Tempoh amaran empat bulan
9:4	Yang setia dengan perjanjian dikecualikan
9:6	Yang meminta perlindungan mesti dilindungi
9:7	Selagi mereka lurus, kamu mesti lurus
9:5 (akhir)	Jika mereka bertaubat, biarkan mereka
Al-Baqarah 2:256	Tiada paksaan dalam agama

Ayat-ayat lain juga menetapkan prinsip umum: ***"Dan perangilah kerana (menegakkan) agama Allah akan orang-orang yang memerangi kamu, dan janganlah kamu melampaui batas"*** (Al-Baqarah 2:190), dan Allah tidak melarang berbuat baik dan berlaku adil kepada orang yang tidak memerangi kaum Muslimin (Al-Mumtahanah 60:8). Membaca satu ayat tanpa ayat-ayat yang lain ialah ***kesilapan dalam memahami Al-Qur'an***.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

"LINDUNGILAH DIA SUPAYA DIA MENDENGAR"

Sejurus selepas ayat 9:5, Allah menurunkan ayat yang menunjukkan ***tujuan sebenar*** Islam — bukan pembunuhan, tetapi hidayah:

"Dan jika seseorang dari kaum musyrik meminta perlindungan kepadamu (untuk memahami Islam), maka berilah perlindungan kepadanya sehingga ia sempat mendengar keterangan-keterangan Allah (tentang hakikat Islam itu), kemudian hantarlah dia ke mana-mana tempat yang ia beroleh aman. Perintah yang tersebut ialah kerana mereka itu kaum yang tidak mengetahui (hakikat Islam)" (At-Taubah 9:6) — Tafsir Ibn Kathir 9:6.

Ayat ini sangat menakjubkan. Seorang musyrik — walaupun daripada kaum yang memerangi Islam — yang meminta perlindungan ***mesti dilindungi***. Dia diberi peluang untuk ***mendengar kalam Allah***, dan selepas itu, sama ada dia beriman atau tidak, dia mesti ***dihantar ke tempat yang aman***. Tiada paksaan, tiada ancaman.

Sebabnya disebut di akhir ayat: ***"kerana mereka itu kaum yang tidak mengetahui."*** Islam melihat ramai orang yang menentangnya sebagai mereka yang ***belum mengenal kebenaran***, bukan musuh yang mesti dihapuskan. Tugas kaum Muslimin ialah memperdengarkan kebenaran, dan hidayah di tangan Allah.

Ibn Kathir menyebut bahawa daripada ayat ini, para ulama mengambil hukum bahawa ***utusan dan duta*** daripada pihak musuh mesti dijamin keselamatannya. Inilah asas ***imuniti diplomatik*** dalam Islam, berabad-abad sebelum ia diiktiraf dalam undang-undang antarabangsa moden.

MASJID UNTUK ORANG BERIMAN

Surah At-Taubah juga menjelaskan ***siapakah yang layak memakmurkan masjid-masjid Allah***, terutamanya Masjidil Haram yang selama ini dikuasai oleh kaum musyrik:

"Tidaklah layak orang-orang kafir musyrik itu memakmurkan (menghidupkan) masjid-masjid Allah, sedang mereka menjadi saksi (mengakui) akan kekufuran diri mereka sendiri" (At-Taubah 9:17) — Tafsir Ibn Kathir 9:17.

"Hanyasanya yang layak memakmurkan (menghidupkan) masjid-masjid Allah itu ialah orang-orang yang beriman kepada Allah dan hari akhirat serta mendirikan sembahyang dan menunaikan zakat dan tidak takut melainkan kepada Allah" (At-Taubah 9:18) — Tafsir Ibn Kathir 9:18.

Kaum Quraisy dahulu berbangga kerana mereka ***memberi minum kepada jemaah haji dan memakmurkan Masjidil Haram*** — tetapi dengan menyembah berhala di dalamnya. Allah menegaskan bahawa ***pembinaan dan penjagaan bangunan*** tidak bernilai tanpa ***iman, solat, zakat dan takut kepada Allah***.

Ayat 18 ini ialah ***piawaian*** bagi setiap jawatankuasa masjid hari ini. Memakmurkan masjid bukan sekadar mengecat dinding atau membina kubah, tetapi ***menghidupkannya dengan ibadah***, ilmu dan khidmat kepada masyarakat, oleh orang-orang yang ***tidak takut melainkan kepada Allah***.

"ALLAH AKAN MEMBERI KEKAYAAN"

Satu lagi ayat dalam pengisytiharan itu menyentuh kebimbangan yang sangat manusiawi: ***"Wahai orang-orang yang beriman! Sesungguhnya (kepercayaan) orang-orang kafir musyrik itu najis, oleh itu janganlah mereka menghampiri Masjid Al-Haraam sesudah tahun ini; dan jika kamu bimbangkan kepapaan, maka Allah akan memberi kekayaan kepada kamu dari limpah kurniaNya, jika dia kehendaki"*** (At-Taubah 9:28) — Tafsir Ibn Kathir 9:28.

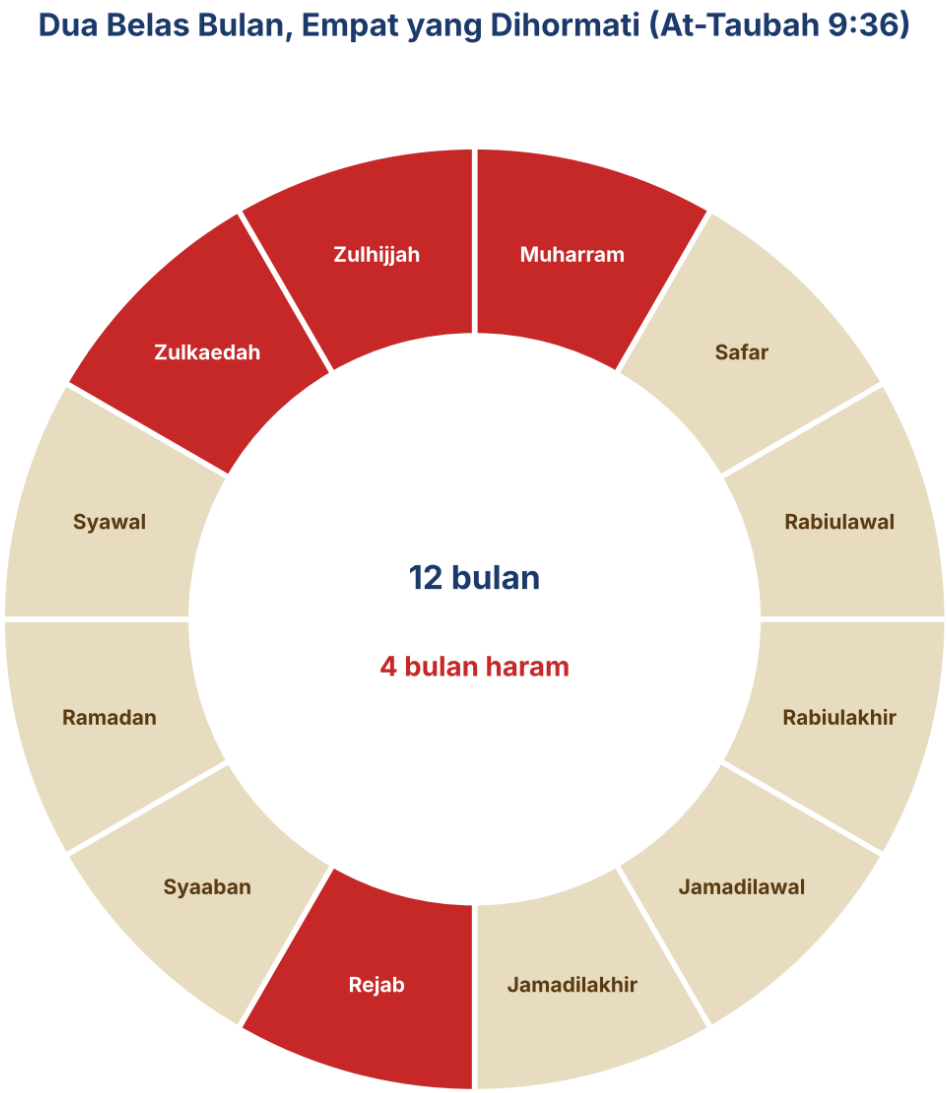
Para ulama menjelaskan bahawa "najis" di sini ialah ***najis maknawi*** — kekotoran akidah syirik — bukan najis tubuh badan. Ekonomi Makkah sangat bergantung kepada musim haji: jemaah dari seluruh Arab datang berdagang di pasar-pasar seperti 'Ukaz dan Dhul Majaz. Jika kaum musyrik tidak lagi datang, ***bagaimana dengan perniagaan?***

Allah menjawab dengan janji: ***"Allah akan memberi kekayaan kepada kamu dari limpah kurnia-Nya."*** Dan janji itu ditunaikan. Dalam beberapa tahun, seluruh Semenanjung Arab memeluk Islam, dan jemaah haji datang dari ***seluruh dunia***. Hari ini, berjuta-juta jemaah haji dan umrah datang ke Makkah setiap tahun — jauh melebihi apa yang pernah dibayangkan oleh pedagang Makkah pada zaman jahiliah.

Pengajarannya: apabila ketaatan kepada Allah kelihatan seperti ***merugikan dari segi dunia***, ingatlah ayat ini. Meninggalkan riba, rasuah atau perniagaan haram mungkin terasa seperti kehilangan, tetapi ***rezeki di tangan Allah***, dan Dia menjanjikan ganti yang lebih baik.

BULAN-BULAN HARAM DAN NASI'

Surah At-Taubah juga membetulkan satu lagi amalan jahiliah yang berkaitan dengan haji — manipulasi kalendar: ***"Sesungguhnya bilangan bulan-bulan di sisi (hukum) Allah ialah dua belas bulan, (yang telah ditetapkan) dalam Kitab Allah semasa la menciptakan langit dan bumi, di antaranya empat bulan yang dihormati"*** (At-Taubah 9:36) — Tafsir Ibn Kathir 9:36.



Merah: Muharram, Rejab, Zulkaedah dan Zulhijjah (Sahih al-Bukhari 4662).

Rajah 2: Dua belas bulan dan empat bulan haram.

"Sesungguhnya perbuatan mengundurkan (kehormatan itu dari satu bulan ke satu bulan yang lain) adalah menambah kekufuran yang menjadikan orang-orang kafir itu tersesat kerananya. Mereka menghalalkannya pada satu tahun dan mengharamkannya pada tahun yang lain" (At-Taubah 9:37) — Tafsir Ibn Kathir 9:37.

Al-Nasi' ialah amalan jahiliah menangguhkan atau memindahkan bulan haram ke bulan lain apabila mereka mahu berperang, atau menambah bulan supaya musim haji jatuh pada musim yang mereka sukai. Akibatnya, kalendar menjadi kacau dan ibadah haji tidak lagi jatuh pada bulan yang sebenar.

Dalam khutbah Haji Wada' setahun kemudian, Rasulullah ﷺ mengumumkan: ***"Sesungguhnya zaman telah berputar kembali seperti keadaannya pada hari Allah menciptakan langit dan bumi"*** (Sahih al-Bukhari 4662). Kalendar telah kembali kepada asalnya, dan haji baginda jatuh tepat pada bulan Zulhijjah yang sebenar. Kita akan melihat perkara ini dengan lebih terperinci dalam Siri 28.

KEMBALI KEPADA MILLAH IBRAHIM

Semua yang berlaku pada tahun 9 Hijrah — penghapusan syirik, tawaf bertelanjang, talbiah syirik, keistimewaan Hums dan manipulasi kalendar — bertujuan satu perkara: ***mengembalikan haji kepada millah Ibrahim*** عَلَيْهِ السَّلَامُ. Allah telah memerintahkan Nabi Ibrahim ketika membina Ka'bah:

"Janganlah engkau sekutukan sesuatu pun denganKu, dan bersihkanlah rumahKu (Kaabah ini) bagi orang-orang yang tawaf, dan orang-orang yang berdiri dan yang rukuk serta yang sujud (mengerjakan sembahyang)" (Al-Hajj 22:26) — Tafsir Ibn Kathir 22:26.

"Dan serukanlah umat manusia untuk mengerjakan ibadat Haji, nescaya mereka akan datang ke (rumah Tuhan) mu dengan berjalan kaki, dan dengan menunggang berjenis-jenis unta yang kurus yang datangnya dari berbagai jalan (dan ceruk rantau) yang jauh" (Al-Hajj 22:27) — Tafsir Ibn Kathir 22:27.

Perhatikan: perintah pertama kepada Ibrahim ialah ***"Janganlah engkau sekutukan sesuatu pun dengan-Ku, dan bersihkanlah rumah-Ku."*** Berabad-abad kemudian, keturunannya sendiri — Quraisy — mengisi rumah itu dengan tiga ratus enam puluh berhala. Fathu Makkah membersihkan rumah itu daripada berhala; ***Bara'ah membersihkan ibadah di sekelilingnya***.

Doa Nabi Ibrahim untuk Makkah juga terkabul sepenuhnya pada tahun ini: ***"Wahai Tuhanku! jadikanlah negeri Makkah ini negeri yang aman, dan jauhkanlah daku dan anak-anakku dari perbuatan menyembah berhala"*** (Ibrahim 14:35) — Tafsir Ibn Kathir 14:35.

"Oleh itu, jadikanlah hati sebahagian dari manusia tertarik gemar kepada mereka" (Ibrahim 14:37) — Tafsir Ibn Kathir 14:37.

"Jadikanlah hati sebahagian manusia tertarik kepada mereka" — doa ini terus dimakbulkan hingga hari ini. Hati berjuta-juta manusia dari seluruh dunia ***rindu*** untuk ke Makkah, menunaikan haji dan umrah. Dan Rasulullah ﷺ, keturunan Ibrahim melalui Isma'il, ialah jawapan kepada doa Ibrahim yang lain:

"Wahai Tuhan kami, utuslah kepada mereka seorang Rasul daripada kalangan mereka" (Al-Baqarah 2:129).

MENGAPA TIADA BASMALAH?

Surah At-Taubah ialah ***satu-satunya surah*** dalam Al-Qur'an yang tidak dimulakan dengan "Bismillahirrahmanirrahim". Mengapa? Para ulama mengemukakan beberapa pendapat:

NOTA SIRAH: PENDAPAT-PENDAPAT TENTANG KETIADAAN BASMALAH

Pendapat pertama: Ibn 'Abbas bertanya kepada 'Uthman mengapa Surah Al-Anfal dan Bara'ah diletakkan bersebelahan tanpa basmalah di antaranya. 'Uthman menjawab bahawa kisah kedua-duanya hampir sama, dan Rasulullah ﷺ wafat tanpa menjelaskan sama ada Bara'ah sebahagian daripada Al-Anfal, maka ia diletakkan bersebelahan tanpa basmalah (Jami' al-Tirmidhi 3086; Sunan Abi Dawud 786). ***Sanad riwayat ini dinilai lemah*** oleh sebahagian ulama seperti al-Albani.

Pendapat kedua: Diriwayatkan daripada 'Ali bahawa basmalah ialah ***jaminan keamanan*** (aman), sedangkan Bara'ah turun dengan pemutusan perjanjian dan peperangan, maka ia tidak dimulakan dengan basmalah (al-Hakim). ***Riwayat ini juga dibincangkan sanadnya.***

Pendapat ketiga (jumhur): Para sahabat tidak menulis basmalah pada permulaannya dalam mushaf kerana ***Jibril tidak membawanya*** bersama surah ini. Ia mengikut ***tauqif*** (ketetapan wahyu), dan inilah pendapat yang dipegang oleh ramai ulama seperti al-Qurtubi.

RUJUKAN:
al-Qurtubi, al-Jami' li Ahkam al-Qur'an, awal Surah At-Taubah; Ibn Kathir, Tafsir al-Qur'an al-'Azim.

Para ulama juga menjelaskan ***hukum membaca*** permulaan Surah At-Taubah: apabila membaca dari awal surah, ***basmalah tidak dibaca***, tetapi pembaca boleh memulakan dengan isti'adhah (a'udhu billah). Apabila memulakan bacaan dari pertengahan surah, ada ulama yang membolehkan membaca basmalah.

Apa pun pendapatnya, satu perkara jelas: susunan Al-Qur'an — termasuk ada atau tiadanya basmalah — ***dipelihara dengan teliti*** oleh para sahabat, tanpa menambah atau mengurangkan walaupun satu ayat. Inilah bukti ***penjagaan Allah*** terhadap Kitab-Nya (Al-Hijr 15:9).

NAMA-NAMA SURAH AT-TAUBAH

Surah ini mempunyai beberapa nama, dan setiap nama menggambarkan satu sisi kandungannya. Sa'id bin Jubair berkata: Aku bertanya kepada Ibn 'Abbas tentang Surah At-Taubah. Beliau menjawab: ***"At-Taubah? Ia ialah al-Fadhihah (yang menyingkap). Ia terus-menerus turun: 'dan di antara mereka…', 'dan di antara mereka…', sehingga mereka (golongan munafik) menyangka tiada seorang pun daripada mereka yang tidak akan disebut di dalamnya"*** (Sahih al-Bukhari 4882).

NAMA	SEBAB DINAMAKAN
At-Taubah	Menyebut taubat Nabi, Muhajirin, Ansar dan tiga sahabat (9:117–118)
Bara'ah	Dimulakan dengan pemutusan perjanjian (9:1)
Al-Fadhihah	Menyingkap rahsia golongan munafik
Al-Muqasyqisyah	Membersihkan (orang beriman) daripada nifaq — disebut oleh sebahagian ahli tafsir

Menariknya, surah yang paling keras terhadap golongan munafik dan kaum musyrik ini juga dinamakan ***"At-Taubah"*** — taubat. Ia mengingatkan kita bahawa di sebalik ketegasan Allah, ***pintu rahmat dan taubat sentiasa terbuka***. Bahkan ayat ke-3 yang mengisytiharkan Bara'ah sendiri berkata: "jika kamu bertaubat, maka yang demikian adalah baik bagi kamu."

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

HAJI ABU BAKR: PERSEDIAAN UNTUK HAJI WADA'

Haji Abu Bakr pada tahun 9 Hijrah boleh dilihat sebagai ***persediaan*** untuk Haji Wada' pada tahun berikutnya. Dalam satu musim haji, beberapa perkara besar telah diselesaikan:

SEBELUM TAHUN 9 H	SELEPAS PENGISYTIHARAN
Musyrik menunaikan haji	Tiada musyrik menunaikan haji
Tawaf bertelanjang	Wajib menutup aurat
Talbiah syirik	Talbiah tauhid
Perjanjian lama yang dicabuli	Perjanjian ditamatkan dengan adil
Kalendar dimanipulasi (nasi')	Kalendar kembali kepada asal

Hasilnya, apabila Rasulullah ﷺ menunaikan haji pada tahun 10 Hijrah, baginda dapat ***mengajar manasik haji dengan sempurna*** kepada lebih seratus ribu orang, dalam suasana yang suci dan bersatu. Baginda bersabda ketika itu: ***"Ambillah daripadaku manasik haji kamu"*** (Sahih Muslim 1297).

Pengajarannya untuk pengurusan apa sahaja urusan besar: ***buat persediaan secara berperingkat***. Abu Bakr menjadi "pasukan pendahulu" yang membersihkan jalan, supaya acara utama dapat berjalan dengan lancar.

KEDUDUKAN ABU BAKR

Pelantikan Abu Bakr sebagai ketua haji ialah salah satu daripada beberapa ***isyarat*** Rasulullah ﷺ tentang kedudukan Abu Bakr. Isyarat-isyarat lain akan menyusul dalam bulan-bulan terakhir hayat baginda. Abu Sa'id al-Khudri رضى الله عنه meriwayatkan bahawa baginda bersabda dalam satu khutbah: ***"Sekiranya aku mengambil seorang khalil (kekasih paling rapat) selain Tuhanku, nescaya aku mengambil Abu Bakr"***, dan baginda memerintahkan supaya semua pintu ke masjid ditutup ***kecuali pintu Abu Bakr*** (Sahih al-Bukhari 3654).

Dan ketika baginda sakit menjelang wafat, baginda bersabda: ***"Suruhlah Abu Bakr mengimami orang ramai"*** (Sahih al-Bukhari 664). Para sahabat kemudiannya berkata: "Rasulullah ﷺ meredai Abu Bakr untuk urusan agama kita (solat), maka tidakkah kita meredainya untuk urusan dunia kita?"

Kepimpinan haji, kepimpinan solat, dan pintu yang dibiarkan terbuka — semua ini menunjukkan bahawa ***Abu Bakr dipersiapkan*** untuk memikul amanah besar selepas Rasulullah ﷺ, tanpa perlu baginda menyebutnya secara terang. Para sahabat yang memahami isyarat ini memilihnya sebagai khalifah pertama.

PEMUNGUT ZAKAT DAN HADIAH

Selain haji, tahun 9 Hijrah juga menyaksikan ***pengurusan zakat*** yang lebih tersusun. Ahli sirah menyebut bahawa pada awal tahun itu, Rasulullah ﷺ menghantar para pemungut zakat kepada kabilah-kabilah yang telah memeluk Islam. Dalam satu peristiwa, Abu Humaid al-Sa'idi رضى الله عنه meriwayatkan bahawa baginda melantik seorang lelaki daripada kabilah Azd bernama ***Ibn al-Lutbiyyah*** untuk memungut zakat. Apabila dia kembali, dia berkata: ***"Ini untuk kamu, dan ini dihadiahkan kepadaku."*** (Sahih al-Bukhari 7174)

Rasulullah ﷺ berdiri di atas mimbar, memuji Allah, kemudian bersabda: ***"Mengapa seorang pemungut yang kami utus datang lalu berkata: 'Ini untuk kamu dan ini untukku'? Tidakkah dia duduk sahaja di rumah bapanya atau ibunya, lalu melihat sama ada dia akan diberi hadiah atau tidak?"*** Kemudian baginda mengangkat kedua-dua tangannya sehingga kelihatan putih ketiaknya, sambil bersabda: ***"Ya Allah, bukankah aku telah menyampaikan?"*** sebanyak tiga kali.

Hadith ini ialah asas hukum ***hadiah kepada pegawai*** dalam Islam: hadiah yang diberikan kepada seseorang ***kerana jawatannya*** ialah milik negara, bukan miliknya. Ujiannya mudah: "Adakah aku akan diberi hadiah ini jika aku duduk di rumah sahaja?" Ini ialah ***garis panduan anti-rasuah*** yang ditetapkan lebih seribu empat ratus tahun yang lalu.

Ia juga menunjukkan bahawa ketika Islam berkembang dan harta mula mengalir masuk, Rasulullah ﷺ ***tidak membiarkan amanah dirosakkan***. Baginda menegur secara terbuka di atas mimbar supaya semua pegawai mendengar. Kepimpinan yang adil memerlukan ***ketelusan dan akauntabiliti***.

WAFATNYA 'ABDULLAH BIN UBAYY

Pada tahun yang sama, sebelum musim haji, wafatlah seorang tokoh yang telah menyusahkan kaum Muslimin selama hampir sembilan tahun: ***'Abdullah bin Ubayy bin Salul***, kepala golongan munafik. Dialah yang menarik balik sepertiga tentera di Uhud (Siri 10), yang berkata "orang yang mulia akan mengusir orang yang hina" (Siri 14), dan yang menyebarkan fitnah dalam peristiwa al-Ifk (Siri 14). Apakah sikap Rasulullah ﷺ apabila dia mati?

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 1366

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ، حَدَّثَنِي اللَّيْثُ، عَنْ عُقَيْلٍ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ، عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ ـ رضى الله عنهم ـ أَنَّهُ قَالَ لَمَّا مَاتَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أُبَيٍّ ابْنُ سَلُولَ دُعِيَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم لِيُصَلِّيَ عَلَيْهِ، فَلَمَّا قَامَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم وَثَبْتُ إِلَيْهِ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَتُصَلِّي عَلَى ابْنِ أُبَيٍّ وَقَدْ قَالَ يَوْمَ كَذَا وَكَذَا كَذَا وَكَذَا ـ أُعَدِّدُ عَلَيْهِ قَوْلَهُ ـ فَتَبَسَّمَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم وَقَالَ أَخِّرْ عَنِّي يَا عُمَرُ. فَلَمَّا أَكْثَرْتُ عَلَيْهِ قَالَ إِنِّي خُيِّرْتُ فَاخْتَرْتُ، لَوْ أَعْلَمُ أَنِّي إِنْ زِدْتُ عَلَى السَّبْعِينَ فَغُفِرَ لَهُ لَزِدْتُ عَلَيْهَا. قَالَ فَصَلَّى عَلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم ثُمَّ انْصَرَفَ، فَلَمْ يَمْكُثْ إِلاَّ يَسِيرًا حَتَّى نَزَلَتِ الآيَتَانِ مِنْ {بَرَاءَةٌ} {وَلاَ تُصَلِّ عَلَى أَحَدٍ مِنْهُمْ مَاتَ أَبَدًا} إِلَى {وَهُمْ فَاسِقُونَ} قَالَ فَعَجِبْتُ بَعْدُ مِنْ جُرْأَتِي عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَوْمَئِذٍ، وَاللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ.

TERJEMAHAN:

Daripada 'Umar bin al-Khattab رضى الله عنه, beliau berkata: Apabila ***'Abdullah bin Ubayy bin Salul*** mati, Rasulullah ﷺ dijemput untuk menyolatkannya. Apabila Rasulullah ﷺ berdiri (untuk solat), aku segera mendekati baginda dan berkata: "Wahai Rasulullah, adakah engkau mahu menyolatkan Ibn Ubayy, sedangkan dia telah berkata pada hari sekian dan sekian perkara sekian dan sekian?" — aku menyebut satu demi satu kata-katanya. Rasulullah ﷺ ***tersenyum*** dan bersabda: **"Undurlah daripadaku, wahai 'Umar."**

Apabila aku terus mendesak, baginda bersabda: ***"Sesungguhnya aku diberi pilihan, lalu aku memilih. Sekiranya aku tahu bahawa jika aku menambah lebih daripada tujuh puluh kali dia akan diampunkan, nescaya aku akan menambahnya."*** Lalu Rasulullah ﷺ menyolatkannya, kemudian beredar. Tidak lama kemudian turunlah dua ayat daripada Surah Bara'ah: ***{Dan janganlah engkau sembahyangkan seorang pun yang mati dari mereka selama-lamanya…}*** hingga ***{…sedang mereka dalam keadaan fasik}***. 'Umar

berkata: Selepas itu aku hairan dengan keberanianku terhadap Rasulullah ﷺ pada hari itu. Dan Allah serta Rasul-Nya lebih mengetahui.

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Yahya bin Bukair, daripada al-Laith bin Sa'd, daripada 'Uqail bin Khalid, daripada Ibn Syihab al-Zuhri, daripada 'Ubaidullah bin 'Abdullah bin 'Utbah, daripada 'Abdullah bin 'Abbas, daripada 'Umar bin al-Khattab رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Jana'iz, Bab dimakruhkan menyolatkan orang munafik, Hadith No. 1366; juga No. 1269, 4670–4672 dan Muslim No. 2400.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب الجنائز، باب ما يكره من الصلاة على المنافقين، حديث نومبور ١٣٦٦

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:1366

PENGAJARAN HADITH INI

Hadith ini menunjukkan ***rahmat Rasulullah ﷺ yang luar biasa***. Walaupun Ibn Ubayy telah menyakiti baginda dan keluarganya dengan begitu teruk, baginda tetap mahu menyolatkannya, dan bahkan berkata bahawa jika memohon ampun lebih tujuh puluh kali dapat menyelamatkannya, baginda akan melakukannya. 'Umar pula bersikap tegas kerana cemburu terhadap agama — dan wahyu kemudiannya bersetuju dengan pendapat 'Umar.

Perhatikan juga sikap 'Umar selepas itu: ***"Selepas itu aku hairan dengan keberanianku terhadap Rasulullah ﷺ pada hari itu."*** Walaupun wahyu menyokong pendapatnya, dia tidak berbangga; sebaliknya dia menyesali caranya mendesak Rasulullah ﷺ. Inilah ***adab yang tinggi***.

GAMIS RASULULLAH ﷺ

Anak Ibn Ubayy, yang juga bernama ***'Abdullah***, ialah seorang ***sahabat yang ikhlas*** dan sangat berbeza daripada ayahnya. Dia datang kepada Rasulullah ﷺ dan meminta gamis baginda untuk mengkafankan ayahnya, dan baginda memberikannya (Sahih al-Bukhari 1269). Jabir رضى الله عنه pula meriwayatkan bahawa Rasulullah ﷺ datang selepas Ibn Ubayy dimasukkan ke dalam lubang kuburnya, lalu memerintahkan supaya dia dikeluarkan, meletakkannya di atas kedua lutut baginda, meniupkan sedikit air liur baginda ke atasnya, dan memakaikannya gamis baginda (Sahih al-Bukhari 1350).

Mengapa baginda memberikan gamisnya? Jabir menyebut satu sebab: pada hari Badar, ***al-'Abbas***, bapa saudara Rasulullah ﷺ, dibawa sebagai tawanan tanpa pakaian. Para sahabat mencari gamis yang sesuai dengan tubuhnya yang tinggi, dan hanya ***gamis 'Abdullah bin Ubayy*** yang muat. Rasulullah ﷺ memakaikannya kepada al-'Abbas (Sahih al-Bukhari 3008). Sufyan bin 'Uyainah berkata: baginda mahu ***membalas budi*** Ibn Ubayy itu.

Lihatlah akhlak Rasulullah ﷺ: baginda ***tidak melupakan satu kebaikan kecil***, walaupun daripada musuh dalam selimut, walaupun sudah lapan tahun berlalu. Baginda juga ***memuliakan anaknya yang soleh***, yang tidak bersalah atas dosa ayahnya. Kasih sayang dan kesetiaan kepada budi ialah sebahagian daripada akhlak kenabian.

LARANGAN MENYOLATKAN MUNAFIK

Rasulullah ﷺ menyolatkan Ibn Ubayy berdasarkan ayat yang memberikan ***pilihan***:

"(Orang-orang munafik itu) sama sahaja engkau meminta ampun untuk mereka atau engkau tidak meminta ampun bagi mereka. Jika engkau (wahai Muhammad) meminta ampun bagi mereka tujuh puluh kali (sekalipun) maka Allah tidak sekali-kali mengampunkan mereka" (At-Taubah 9:80) — Tafsir Ibn Kathir 9:80.

Baginda memahami ayat ini sebagai ***pilihan*** ("meminta ampun atau tidak"), dan baginda memilih untuk meminta ampun kerana rahmatnya. Tetapi kemudian turun ayat yang ***melarang dengan jelas***:

"Dan janganlah engkau sembahyangkan seorang pun yang mati dari orang-orang munafik itu selama-lamanya, dan janganlah engkau berada di (tepi) kuburnya, kerana sesungguhnya mereka telah kufur kepada Allah dan RasulNya, dan mereka mati sedang mereka dalam keadaan fasik (derhaka)" (At-Taubah 9:84) — Tafsir Ibn Kathir 9:84.

Selepas ayat ini turun, Rasulullah ﷺ ***tidak lagi menyolatkan*** seorang pun daripada golongan munafik yang diketahui kemunafikannya. Para ulama menjelaskan bahawa larangan ini khusus untuk mereka yang ***jelas kekufurannya***. Adapun seorang Muslim, walaupun berdosa besar, tetap disolatkan dan didoakan keampunan untuknya.

BERAKHIRNYA ERA GOLONGAN MUNAFIK

Kematian 'Abdullah bin Ubayy menandakan ***berakhirnya satu era***. Selama hampir sembilan tahun, golongan munafik di Madinah mempunyai seorang pemimpin yang berpengaruh, yang hampir dilantik sebagai raja Madinah sebelum kedatangan Rasulullah ﷺ. Dengan kematiannya, ***kekuatan politik*** golongan munafik runtuh.

> **NOTA SIRAH: IBN UBAYY DAN MAHKOTA YANG TIDAK JADI**
>
> Ahli sirah meriwayatkan bahawa sebelum Hijrah, kaum Aus dan Khazraj hampir bersepakat untuk ***melantik 'Abdullah bin Ubayy sebagai raja Madinah***, dan mereka sedang menyiapkan mahkota untuknya. Apabila Rasulullah ﷺ tiba dan penduduk Madinah berbondong-bondong memeluk Islam, impian itu musnah. Ramai ulama melihat ***dendam*** ini sebagai punca utama kemunafikannya. Usamah bin Zaid رضى الله عنهما meriwayatkan sebahagian kisah ini dalam Sahih al-Bukhari (No. 4566), manakala butiran mahkota itu daripada ***kitab sirah***.
>
> **RUJUKAN:**
> Ibn Hisyam, al-Sirah al-Nabawiyyah (riwayat Ibn Ishaq) — bab haji Abu Bakr dan Bara'ah; Ibn Kathir, al-Bidayah wa al-Nihayah.

Kemunafikan tidak lenyap sepenuhnya — Hudhaifah bin al-Yaman masih menyimpan nama-nama sebahagian mereka (Siri 24). Tetapi selepas tahun 9 Hijrah, golongan munafik tidak lagi mempunyai kekuatan untuk ***memecah-belahkan*** kaum Muslimin secara terbuka. Surah At-Taubah telah menyingkap mereka, Masjid Dhirar telah diruntuhkan, dan pemimpin mereka telah tiada.

Pengajarannya: ***dendam dan hasad*** boleh menghalang seseorang daripada menerima kebenaran yang jelas. Ibn Ubayy melihat kebenaran Islam setiap hari, tetapi ***kehilangan kuasa*** yang diimpikannya menutup hatinya. Berhati-hatilah dengan perasaan kecewa terhadap orang lain yang boleh berubah menjadi penyakit hati.

WAFATNYA AL-NAJASYI

Tahun 9 Hijrah juga menyaksikan wafatnya seorang raja yang sangat istimewa dalam sejarah Islam: ***al-Najasyi Ashamah***, Raja Habsyah. Dialah yang melindungi kaum Muslimin yang berhijrah ke Habsyah ketika mereka diseksa di Makkah, dan yang menerima surat Rasulullah ﷺ (Siri 17).

Abu Hurairah رضى الله عنه meriwayatkan bahawa Rasulullah ﷺ ***mengumumkan kematian al-Najasyi pada hari dia wafat***, lalu keluar ke tempat solat, menyusun saf para sahabat, dan bertakbir empat kali (Sahih al-Bukhari 1245). Jabir رضى الله عنه pula meriwayatkan bahawa baginda bersabda: ***"Hari ini telah wafat seorang lelaki yang soleh, maka bangunlah dan solatlah ke atas saudara kamu Ashamah"*** (Sahih al-Bukhari 3877).

Peristiwa ini mengandungi dua perkara yang menakjubkan. Pertama, ***mukjizat***: Rasulullah ﷺ mengetahui kematian al-Najasyi pada hari yang sama, sedangkan Habsyah terletak ribuan kilometer di seberang laut. Kedua, ***solat jenazah ghaib***: baginda menyolatkan seorang yang mayatnya tidak ada di hadapan baginda. Para ulama mengambil hukum solat ghaib daripada Hadith ini.

Bandingkan dua kematian pada tahun yang sama: ***'Abdullah bin Ubayy***, yang tinggal di Madinah bersebelahan Rasulullah ﷺ tetapi mati dalam kemunafikan; dan ***al-Najasyi***, yang tidak pernah melihat Rasulullah ﷺ tetapi mati sebagai ***"lelaki yang soleh"*** dan "saudara" kaum Muslimin. Kedekatan fizikal tidak menjamin iman; yang menentukan ialah ***hati***.

WAFATNYA UMMU KULTHUM

Pada tahun yang sama, Rasulullah ﷺ ditimpa satu lagi kesedihan peribadi: wafatnya puteri baginda ***Ummu Kulthum*** رضى الله عنها. Ummu Kulthum ialah isteri kepada ***'Uthman bin 'Affan*** رضى الله عنه. Sebelum itu, 'Uthman berkahwin dengan kakaknya ***Ruqayyah***, yang wafat ketika Perang Badar (Siri 9). Kerana berkahwin dengan dua orang puteri Rasulullah ﷺ, 'Uthman digelar ***Dhun Nurain*** — pemilik dua cahaya.

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 1285

حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ، حَدَّثَنَا أَبُو عَامِرٍ، حَدَّثَنَا فُلَيْحُ بْنُ سُلَيْمَانَ، عَنْ هِلاَلِ بْنِ عَلِيٍّ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ـ رضى الله عنه ـ قَالَ شَهِدْنَا بِنْتًا لِرَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ وَرَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم جَالِسٌ عَلَى الْقَبْرِ ـ قَالَ فَرَأَيْتُ عَيْنَيْهِ تَدْمَعَانِ قَالَ ـ فَقَالَ هَلْ مِنْكُمْ رَجُلٌ لَمْ يُقَارِفِ اللَّيْلَةَ. فَقَالَ أَبُو طَلْحَةَ أَنَا. قَالَ فَانْزِلْ. قَالَ فَنَزَلَ فِي قَبْرِهَا.

TERJEMAHAN:

Daripada Anas bin Malik رضى الله عنه, beliau berkata: Kami menghadiri (pengebumian) ***seorang puteri Rasulullah*** ﷺ, dan Rasulullah ﷺ duduk di tepi kubur. Aku melihat ***kedua-dua mata baginda mengalirkan air mata***. Baginda bertanya: **"Adakah di antara kamu seorang lelaki yang tidak bersama (isterinya) malam tadi?"** Abu Talhah menjawab: "Saya." Baginda bersabda: **"Turunlah."** Lalu dia turun ke dalam kuburnya.

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada 'Abdullah bin Muhammad al-Musnadi, daripada Abu 'Amir al-'Aqadi, daripada Fulaih bin Sulaiman, daripada Hilal bin 'Ali, daripada Anas bin Malik رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Jana'iz, Hadith No. 1285; juga No. 1342.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب الجنائز، حديث نومبور ١٢٨٥

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:1285

PENGAJARAN HADITH INI

Ibn Hajar dalam Fath al-Bari menjelaskan bahawa puteri yang disebut dalam Hadith ini ialah ***Ummu Kulthum***, kerana Ruqayyah wafat ketika Rasulullah ﷺ berada di Badar. Gambaran Rasulullah ﷺ ***duduk di tepi kubur dengan air mata mengalir*** menunjukkan betapa mendalamnya kasih sayang baginda sebagai seorang bapa.

Rasulullah ﷺ dikurniakan empat orang puteri: Zainab, Ruqayyah, Ummu Kulthum dan Fatimah. Tiga daripada mereka ***wafat semasa hayat baginda***. Hanya Fatimah yang hidup selepas baginda, dan itu pun hanya beberapa bulan. Seorang nabi, rasul yang paling mulia, juga diuji dengan ***kehilangan anak-anak*** — supaya setiap ibu bapa yang kehilangan anak tahu bahawa mereka tidak bersendirian.

AIR MATA RASULULLAH ﷺ

Air mata Rasulullah ﷺ di kubur Ummu Kulthum bukan satu-satunya. Anas رضى الله عنه menceritakan saat-saat terakhir putera baginda ***Ibrahim***, yang wafat ketika masih bayi pada tahun 10 Hijrah. Rasulullah ﷺ mengambilnya, menciumnya dan menghidunya, dan air mata baginda mengalir. 'Abd al-Rahman bin 'Auf bertanya: "Engkau juga (menangis), wahai Rasulullah?" Baginda bersabda: ***"Wahai Ibn 'Auf, sesungguhnya ia adalah rahmat."*** Kemudian baginda bersabda: ***"Sesungguhnya mata menitiskan air mata, dan hati bersedih, tetapi kita tidak mengucapkan melainkan apa yang diredai oleh Tuhan kita. Dan sesungguhnya kami sangat bersedih dengan perpisahan denganmu, wahai Ibrahim"*** (Sahih al-Bukhari 1303).

Hadith ini mengajar ***adab bersedih dalam Islam***. Menangis tidak bertentangan dengan sabar; ia ialah ***rahmat*** yang Allah letakkan dalam hati. Yang dilarang ialah meratap, mengoyakkan pakaian, dan mengucapkan kata-kata yang menunjukkan tidak reda dengan takdir Allah.

Tahun 9 Hijrah ialah tahun kemenangan dan kesedihan bercampur: kemenangan di Tabuk, rombongan yang datang beramai-ramai, haji yang disucikan — tetapi juga kehilangan seorang puteri. Rasulullah ﷺ menghadapi kedua-duanya dengan ***syukur dan sabar***. Inilah keseimbangan hidup seorang mukmin.

ISI PENGISYTIHARAN BARA'AH

Pengisytiharan di Mina pada hari Nahar tahun 9 Hijrah boleh diringkaskan seperti berikut:

PERKARA	KANDUNGAN DAN DALIL
Pemutusan perjanjian	Perjanjian dengan musyrik yang mencabuli janji ditamatkan (9:1)
Tempoh amaran	Empat bulan untuk bergerak bebas (9:2)
Perjanjian yang setia	Disempurnakan hingga tamat tempoh (9:4)
Pintu taubat	"Jika kamu bertaubat, itu lebih baik" (9:3)
Perlindungan	Yang meminta perlindungan dilindungi (9:6)
Haji	Tiada musyrik menunaikan haji selepas tahun ini (Bukhari 4655)
Tawaf	Tiada tawaf bertelanjang (Bukhari 4655)
Masjidil Haram	Tidak dihampiri oleh musyrik selepas tahun ini (9:28)

Jadual ini menunjukkan bahawa pengisytiharan Bara'ah ialah ***satu dasar yang lengkap***: tegas terhadap pengkhianat, adil kepada yang setia, membuka pintu taubat, melindungi yang mencari kebenaran, dan menyucikan ibadah. Ia bukan sekadar pengumuman perang.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

SUMBER KISAH

Kisah haji Abu Bakr dan pengisytiharan Bara'ah diriwayatkan dalam sumber-sumber berikut:

PERISTIWA	SUMBER DAN DARJAT
Abu Bakr ketua haji	Sahih al-Bukhari 1622 — sahih
Pengisytiharan di Mina; 'Ali menyusul	Sahih al-Bukhari 4655, 369 — sahih
Hari Haji Akbar	Sahih al-Bukhari 3177 — sahih
Surah terakhir diturunkan	Sahih al-Bukhari 4654 — sahih
Tawaf bertelanjang	Sahih Muslim 3028 — sahih
"Lelaki daripada ahli keluargaku"	Jami' al-Tirmidhi 3091 — hasan gharib
"Ketua atau utusan?"	Ibn Ishaq — sirah
Tiada basmalah	Tirmidhi 3086 — lemah; pendapat ulama
Al-Fadhihah	Sahih al-Bukhari 4882 — sahih
Wafat Ibn Ubayy	Sahih al-Bukhari 1366, 1269, 1350 — sahih
Wafat Ummu Kulthum	Sahih al-Bukhari 1285 — sahih
Talbiah dan al-Hums	Sahih Muslim 1185; Sahih al-Bukhari 1549, 1664, 1665 — sahih
Ibn al-Lutbiyyah	Sahih al-Bukhari 7174 — sahih
Wafat al-Najasyi	Sahih al-Bukhari 1245, 3877 — sahih

Peristiwa-peristiwa utama dalam siri ini disokong oleh ***Hadith sahih*** dan ***ayat Al-Qur'an***, manakala butiran-butiran seperti bilangan rombongan Abu Bakr dan perbualannya dengan 'Ali datang daripada kitab sirah.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

PENGAJARAN DAN PENUTUP

Haji Abu Bakr dan pengisytiharan Bara'ah menandakan ***penyucian terakhir*** Tanah Haram daripada syirik — kemuncak kepada perjuangan yang bermula dengan Nabi Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ membina Ka'bah dan berdoa: "Jadikanlah negeri ini aman, dan jauhkanlah aku dan anak-anakku daripada menyembah berhala" (Ibrahim 14:35).

PENGAJARAN	DARIPADA SIRI INI
Membersihkan sebelum menyempurnakan	Haji Abu Bakr sebelum Haji Wada'
Kepimpinan yang harmoni	Abu Bakr memimpin, 'Ali mengisytiharkan
Setia kepada perjanjian	Yang setia disempurnakan janjinya
Membaca ayat dalam konteks	At-Taubah 9:5–7
Memberi peluang mendengar	"Lindungilah dia supaya dia mendengar"
Rezeki di tangan Allah	"Allah akan memberi kekayaan"
Membalas budi	Gamis untuk Ibn Ubayy
Sabar dalam kesedihan	Air mata di kubur Ummu Kulthum

BARA'AH DALAM KEHIDUPAN KITA

Setiap mukmin perlu membuat "Bara'ah" dalam hidupnya sendiri: ***memutuskan hubungan dengan syirik dan maksiat***, menyucikan ibadahnya daripada amalan yang bukan daripada sunnah, dan menjadikan hatinya "Tanah Haram" yang hanya untuk Allah. Tetapi seperti Bara'ah yang sebenar, ia dilakukan dengan ***adil, beradab dan membuka pintu taubat*** — bukan dengan kebencian kepada manusia.

Insya-Allah, siri **Sirah Nabi** akan diteruskan dengan ***Siri 28 — Haji Wada'***: satu-satunya haji Rasulullah ﷺ selepas Hijrah, bersama lebih seratus ribu sahabat, manasik haji yang diajar secara langsung, dan hari 'Arafah ketika turun ayat "Pada hari ini Aku telah sempurnakan bagi kamu agama kamu". Wallahu a'lam.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

RUJUKAN

AL-QUR'AN DAN TAFSIR

Al-Qur'an al-Karim, teks Uthmani dan terjemahan Abdullah Muhammad Basmeih. https://quran.com/ms

Ibn Kathir, Tafsir al-Qur'an al-'Azim (At-Taubah 9:1–7, 9:17–18, 9:28, 9:36–37, 9:80, 9:84; Al-A'raf 7:31). https://tafsir.app/ibn-katheer/9/1

al-Qurtubi, al-Jami' li Ahkam al-Qur'an — tafsir Surah At-Taubah.

HADITH

Sahih al-Bukhari 118, 119, 369, 664, 1245, 1269, 1285, 1303, 1350, 1366, 1549, 1622, 1664, 1665, 3008, 3177, 3654, 3877, 4566, 4654, 4655, 4662, 4882, 7174. https://sunnah.com/bukhari

Sahih Muslim 1185, 1297, 1347, 3028. https://sunnah.com/muslim

Jami' al-Tirmidhi 3086, 3091; Sunan Abi Dawud 786. https://sunnah.com

KITAB SIRAH DAN SYARAH

Ibn Hisyam, al-Sirah al-Nabawiyyah (riwayat daripada Ibn Ishaq) — bab haji Abu Bakr dan Bara'ah.

al-Waqidi, al-Maghazi; Ibn Sa'd, al-Tabaqat al-Kubra.

Ibn Hajar al-'Asqalani, Fath al-Bari Syarh Sahih al-Bukhari — Kitab al-Tafsir (Surah Bara'ah) dan Kitab al-Jana'iz.

Ibn Kathir, al-Bidayah wa al-Nihayah; Safiyyurrahman al-Mubarakfuri, al-Rahiq al-Makhtum.

SEJARAH UMUM

Wikipedia, "At-Tawba". https://en.wikipedia.org/wiki/At-Tawba

Wikipedia, "Hajj". https://en.wikipedia.org/wiki/Hajj

Wikipedia, "Abu Bakr". https://en.wikipedia.org/wiki/Abu_Bakr

Wikipedia, "Ali". https://en.wikipedia.org/wiki/Ali

Wikipedia, "Abd Allah ibn Ubayy". https://en.wikipedia.org/wiki/Abd_Allah_ibn_Ubayy

Wikipedia, "Umm Kulthum bint Muhammad". https://en.wikipedia.org/wiki/Umm_Kulthum_bint_Muhammad

Wikipedia, "Nasi'". https://en.wikipedia.org/wiki/Nasi%27

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

SOKONGAN & SUMBANGAN

eBook ini diterbitkan **percuma sepenuhnya** untuk umat Islam dan **tidak sekali-kali untuk dijual**. Sumbangan amat dialu-alukan bagi membantu kos penyelidikan, hosting laman quranscience.my dan penerbitan eBook seterusnya — namun ia **tidak diwajibkan**. Semoga Allah menerima setiap sumbangan sebagai sedekah jariah.

SURAH AL-BAQARAH 2:261

مَّثَلُ ٱلَّذِينَ يُنفِقُونَ أَمۡوَٰلَهُمۡ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَنۢبَتَتۡ سَبۡعَ سَنَابِلَ فِي كُلِّ سُنۢبُلَةٖ مِّاْئَةُ حَبَّةٖۗ وَٱللَّهُ يُضَٰعِفُ لِمَن يَشَآءُۚ وَٱللَّهُ وَٰسِعٌ عَلِيمٌ ٢٦١

Bandingan (derma) orang-orang yang membelanjakan hartanya pada jalan Allah, ialah sama seperti sebiji benih yang tumbuh menerbitkan tujuh tangkai; tiap-tiap tangkai itu pula mengandungi seratus biji. Dan (ingatlah), Allah akan melipatgandakan pahala bagi sesiapa yang dikehendakiNya, dan Allah Maha Luas (rahmat) kurniaNya, lagi Meliputi ilmu pengetahuanNya

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/2:261

SURAH SABA' 34:39

قُلۡ إِنَّ رَبِّي يَبۡسُطُ ٱلرِّزۡقَ لِمَن يَشَآءُ مِنۡ عِبَادِهِۦ وَيَقۡدِرُ لَهُۥۚ وَمَآ أَنفَقۡتُم مِّن شَيۡءٖ فَهُوَ يُخۡلِفُهُۥۖ وَهُوَ خَيۡرُ ٱلرَّٰزِقِينَ ٣٩

Katakanlah (wahai Muhammad): "Sesungguhnya Tuhanku memewahkan rezeki bagi sesiapa yang dikehendakiNya di antara hamba-hambaNya, dan Ia juga yang menyempitkan baginya; dan apa sahaja yang kamu dermakan maka Allah akan menggantikannya; dan Dia lah jua sebaik-baik Pemberi rezeki

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/34:39

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 2588

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ، وَقُتَيْبَةُ، وَابْنُ، حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، - وَهُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ - عَنِ الْعَلاَءِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ « مَا نَقَصَتْ صَدَقَةٌ مِنْ مَالٍ وَمَا زَادَ اللَّهُ عَبْدًا بِعَفْوٍ إِلاَّ عِزًّا وَمَا تَوَاضَعَ أَحَدٌ لِلَّهِ إِلاَّ رَفَعَهُ اللَّهُ ».

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, daripada Rasulullah ﷺ, baginda bersabda: "Sedekah tidak mengurangkan harta. Allah tidak menambah bagi seorang hamba yang memaafkan melainkan kemuliaan. Dan tidaklah seseorang merendah diri kerana Allah melainkan Allah mengangkat darjatnya."

SANAD: Riwayat Imam Muslim: daripada Yahya bin Ayyub, Qutaibah bin Sa'id dan 'Ali bin Hujr, daripada Isma'il bin Ja'far, daripada al-'Ala' bin 'Abd al-Rahman, daripada bapanya 'Abd al-Rahman bin Ya'qub, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه .

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Birr wa al-Silah wa al-Adab, Bab Galakan Memaafkan dan Merendah Diri, Hadith No. 2588.

ريوايت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب البر والصلة، حديث نومبور ٢٥٨٨

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim.

Sumber: https://sunnah.com/muslim:2588

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 1631

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ، وَقُتَيْبَةُ، - يَعْنِي ابْنَ سَعِيدٍ - وَابْنُ حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، - هُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ - عَنِ الْعَلاَءِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ « إِذَا مَاتَ الإِنْسَانُ انْقَطَعَ عَنْهُ عَمَلُهُ إِلاَّ مِنْ ثَلاَثَةٍ إِلاَّ مِنْ صَدَقَةٍ جَارِيَةٍ أَوْ عِلْمٍ يُنْتَفَعُ بِهِ أَوْ وَلَدٍ صَالِحٍ يَدْعُو لَهُ ».

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, bahawa Rasulullah ﷺ bersabda: "Apabila seorang manusia meninggal dunia, terputuslah amalannya kecuali tiga perkara: sedekah jariah, ilmu yang dimanfaatkan, atau anak soleh yang mendoakannya."

SANAD: Riwayat Imam Muslim: daripada Yahya bin Ayyub, Qutaibah bin Sa'id dan 'Ali bin Hujr, daripada Isma'il bin Ja'far, daripada al-'Ala' bin 'Abd al-Rahman, daripada bapanya 'Abd al-Rahman bin Ya'qub, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه .

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Wasiyyah, Bab Pahala yang Sampai kepada Manusia Selepas Kematiannya, Hadith No. 1631.

ريوايت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب الوصية، حديث نومبور ١٦٣١

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim.

Sumber: https://sunnah.com/muslim:1631

JAZAKUMULLAHU KHAIRAN KATHIRA



Imbas QR di atas (DuitNow) untuk menyumbang.

DERMA

Penyumbang antarabangsa: klik butang DERMA atau layari paypal.me/quranscience